

Harald Motzki, "Dating Muslim Tradition: A Survey", Arabic, cilt: 52, sayi: 2, Leiden 2005, s. 204-253.

0.789

06 ENR 2005

Tez-k

Schacht's name is particularly connected with the phenomenon he called "common link", a peculiarity of the *isnāds* which was known already to the classical Muslim *Ḥadīth* scholars as Schacht rightly pointed out.<sup>68</sup> But according to Schacht, the common link is the junction between the fictitious and the real part of the *isnāds*. The fictitious part which mostly has the form of a single strand is the part which reaches from the common link to an earlier authority, e.g., a Companion or the Prophet.<sup>69</sup> The real part consists of the several strands which reach from the common link to the authors of the collections in which the *ḥadīth* in question is found. In this part we have to do with real transmission which can be used for dating purposes. The common link is then, according to Schacht, the first who brought the *ḥadīth* into circulation. Therefore, it must originate from the time of the common link at the earliest.<sup>70</sup> Schacht states about the value of the common link for dating purposes: "The existence of common transmitters enables us to assign a firm date to many traditions and to the doctrines represented by them".<sup>71</sup>

However, Schacht obscures the clarity of what the common link phenomenon is all about by assuming that a tradition cannot be brought into circulation by the common link himself but "by a person who used his name".<sup>72</sup> He expounds his reservation against dating with the common link with examples in which the common link belongs to the generation commonly called the *tābi'ūn* (Successors).<sup>73</sup> The *isnāds* of a tradition which allegedly go back to the same Successor were fabricated, according to Schacht, a generation later and the tradition is falsely ascribed to him.<sup>74</sup> In these cases the common link can only give "a *terminus a quo*". The traditions which allegedly go back to Nāfi' and which were possibly available in form of a written source around the middle of the second century are such cases.<sup>75</sup> All transmitters who used that source referred directly to Nāfi' who became, thereby, a common link, without the transmitters having had contact with him. However, Schacht's

<sup>68</sup> *Ibid.*, 172.

<sup>69</sup> But can "acquire additional branches by the creation of improvements which would take their place beside the original chain of transmitters, or by the process which we have described as spread of *isnāds*". *Ibid.*, 171.

<sup>70</sup> *Ibid.*, 171-172.

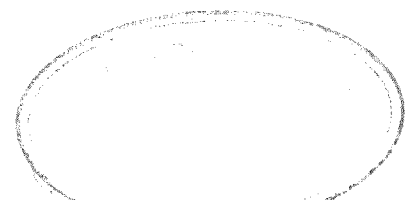
<sup>71</sup> *Ibid.*, 175.

<sup>72</sup> *Ibid.*, 171.

<sup>73</sup> *Ibid.*, 176.

<sup>74</sup> G.H.A. Juynboll labels them "seeming common links".

<sup>75</sup> *Ibid.*, 176-179.



conclusions about Nāfi's traditions are, for the most part, mere allegations or statements based on doubtful arguments.<sup>76</sup>

In spite of these limitations, Schacht considers the common link phenomenon as a suitable basis for dating traditions.<sup>77</sup> Schacht already detected that sometimes *isnāds* bypasses the common link.<sup>78</sup> He considers such *isnāds* as fabrications because he thinks that the common link brought the tradition into circulation. Whether this conclusion is acceptable or not depends on the question whether Schacht's interpretation of the common link phenomenon is acceptable or not.

## 2. Juynboll's Method of *Isnād* Analysis

Schacht himself did not apply the method of dating on the basis of common links very often in his book *The Origins of Muhammadan Jurisprudence* nor in later publications. It is the merit of Joseph van Ess and G.H.A. Juynboll to have put the method into practice and to have developed it further. In the following pages I focus on Juynboll's application of the method. In his book *Muslim Tradition*, Juynboll gave a detailed description of the premises on which the method is based and how it functions.<sup>79</sup> He illustrated for the first time in more detail the phenomenon that common links are sometimes by-passed by *isnāds* – a peculiarity which Schacht had only mentioned in passing – and gave an explanation of it. In *Muslim Tradition*, however, Juynboll was still reserved and cautious with respect to the benefits of its use. He stated: "[...] it is mostly impossible to prove with incontrovertible certainty that *isnāds* are not invented in their entirety. Thus the common link, if there is one, is often only a useful tool from which to distil an approximate chronology and possible provenance of the *ḥadīth*".<sup>80</sup>

In his article "Some *Isnād*-Analytical Methods Illustrated on the Basis of Several Women-Demeaning Sayings from *Ḥadīth* Literature", published six years later, he attaches much more value to the common

<sup>76</sup> On the issue of Nāfi' traditions see Motzki, "Quo vadis *Ḥadīth*-Forschung? Eine kritische Untersuchung von G.H.A. Juynboll: 'Nāfi' the *Mawlā* of Ibn 'Umar, and his Position in Muslim *Ḥadīth* Literature," in *Der Islam*, 73 (1996), 40-80, 193-231 (English translation forthcoming).

<sup>77</sup> These limitations concern above all the period of the Successors.

<sup>78</sup> Juynboll calls them "dives".

<sup>79</sup> Juynboll, *Muslim Tradition*, 206-17.

<sup>80</sup> *Ibid.*, 214.

AKIKI, Necip. "el-Müsteşrikûn"

II.c.,s. 311, 1980 (KAHIRE)

Juynboll, A. W. Th. (1887 - 1833) أبراهام ولیم

هو ابن تيودور جوانبول ، نشأ نشأة أبيه على حب الاستشراق . وخلفه في كرسى العربية نحو عشرين سنة .

آثاره : نشر كتاب البلدان لابن واضح البعقوي متناً وترجمة لاتينية وتعليقاً (ليدن ١٨٦١) ، وطبع بذيل الأعلام النفيسة لابن رسته (١٨٨٣) . ومن الحلة السيرة لابن الأبار تراجم منتخب غير التي اختارها دوزي (المجموعة المغربية ، ميونيخ ١٨٨٦ - ٧٨) ، وكتاب التنبيه في فقه الشافعية لأبي إسحاق الشيرازي متناً وترجمة لاتينية ومقدمات (ليدن ١٨٧٩) ، وعاون على وضع فهرس المخطوطات العربية في مكتبة جامعة ليدين (ليدن ١٨٨٨ - ١٩٠٧) ، وساعد دي يونج في نشر كتاب الحراج ليحيى بن آدم القرشي متناً وترجمة لاتينية . بمقدمة فرنسية (ليدن ١٨٩٦) .

ابراهيم بن ابراهيم

(ب)

جوينبول ( : - نحو ١٣٠٠ هـ )

أبراهام فيلم جوينبول A.W.T. Juynboll

مستشرق هولندي . هو ابن تيودور الآتي ذكره . اقتنى أثر أبيه في الاستشراق . ونشر بالعربية « كتاب التنبيه » في فقه الشافعية لأبي إسحاق إبراهيم بن علي الشيرازي مع ترجمة لاتينية له ، و « كتاب البلدان » لابن واضح البعقوي (١) .

اللقاني ( : - ١٠٤١ هـ )

ابراهيم بن ابراهيم بن حسن اللقاني ، أبو الإمداد ، برهان الدين : فاضل متصوف مصري مالكي . نسبته إلى « لقانة » من البحيرة بمصر . توفي بقرب العقبة عائداً من الحج . له كتب منها « جوهرة التوحيد - ط » منظومة في العقائد ، و « بهجة المحافل - خ » في التعريف برواة الشائيل ، و « حاشية على مختصر خليل » فقه ، و « نشر الآثار فيمن أدركتهم من علماء القرن العاشر » تراجم ، لم يتمه ، و « قضاء الوطر - خ » حاشية على العسقلاني في مصطلح الحديث (٢) .

(١) آداب شيخو ١ : ١١٧ والمستشرقون ١٤٣

(٢) المحي ١ : ٦ وخطط مبارك ١٥ : ١٦ وهدية العارفين ١ : ٣٠ واليواقيت الثمينة ٨٥ والمكتبة الأزهرية ١ : ٢٩٧ وإيضاح المكنون ١ : ٢٤٧ وفهرس الفهارس ١ : ٩٠ وهو فيه « ابراهيم بن حسن بن علي »

١٩٥٤  
أ. ب. ب.  
H. J. J.  
Zirilli  
A. W. Th. Juynboll  
(The. W. Th. Juynboll)

31 ARALIK 112

JUYNBOLL, A.W.T. Een Moslimache Catechismus in het Arabisch met eene Javaansche interlineaire vertaling in pegonchrift. Bijdragen tot de t.l.v. 4th s., 5 (1881), 215-231.

JUYNBOLL, A.W.T. Naar aanleiding van Snouck Hurgronje's "Nieuwe bijdragen tot de kennis van den Islam". Bijdragen tot de t.l.v. 4th s., 7 (1883), 259-272.

Lewis Seyho

26 ARALIK 1991

{۲۰۴} فرهنگ خاورشناسان

رسانیده و دربارهٔ ابن سريج (۱) بازرسی‌ها نموده است و در احوال او ترجمه نگاشته که در دائرة المعارف اسلامی لیدن بچاپ رسیده.

بعضی ناشر کتاب الجبال والامکنه زمخشری را بنام پروفور روی گراف ضبط نموده گفته اند روی گراف کتاب مزبور را باقصاید متنی و شعرای زمان او که در مدح سیف الدوله گفته اند، بزبان لاتینی ترجمه و چاپ نموده. او درباره ابن قاسم عتقی والمدونه (۲) او شرحی نوشته است و در باره احوال ابن نجیم (۳) هم ترجمه‌ای دارد که در دائرة المعارف لیدن مسطور است و او را ترجمه‌های دیگر نیز هست.

ژوینبول صاحب کتاب هاندلینگ (۴) است که در کتاب مذکور راجع باصول فقه مطالبی نگاشته و معلوماتی مختصر از آراء شایعه با تعلیقات تاریخی نوشته که دائرة المعارف اسلامی لیدن نگارش او را جزء مصادر خود قرار داده و نویسندهٔ رساله اسلامی بعنوان Handbuch des Islam Gesetzes است که در آن قسمتی از عبادات و آداب مذهبی اسلامی را نگاشته در موضوع حج تفصیل داده.

### جوینبول، ویلیام - Juynboll William

فرزند جوینبول است که مانند پدر بمعارف و آداب اسلامی خدمت نموده و کتاب التیبه فقه شافعی ابواسحق شیرازی (۵) را نشر داده و ترجمه لاتینی بر آن نوشته است و کتاب البلدان یعقوبی (۶) را هم طبع کرده و رساله الجواز الدینی را که نسبت آن بای لیث نصر بن محمد سمرقندی داده شده چاپ نموده.

۱- ابن سريج احمد بن عمر بن سريج شافعی متولد در ۲۱۹ و متوفی ۲۰۶ که عهده دار قضاء شیراز بوده و سائلی در مذهب طاهریه و دیگران نوشته و او را در حدود چهارصد مؤلفه بوده که از آنها چیزی نمانده و ۸۷ سال زندگانی کرده و نیز ابن سريج عبدالله، ابویحیی مننی و آواز خوان کسی است که در صدر دولت بنی امیه بوده و در دوره هشام وفات یافته (۱۰۵-۱۳۵)

۲- ابن قاسم عتقی - عبدالرحمن بن قاسم عتقی متوفی ۱۹۱ صاحب بیست جلد المدونه.

۳- ابن نجیم - زین المابدین بن ابراهیم بن نجیم مصری از اکابر فقه‌های مذهب حنفی قرن دهم هجری است و مولفات او در فقه اسلامی مشهور است. وفاتش در ۹۷۰ بوده. از اوست الاشباه والنظائر الفقهیه علمی مذهب الحنفیه - الفناوی الزینیه فی فقه الحنفیه.

۴- Handling

۵- ابواسحق شیرازی، ابراهیم بن علی بن یوسف فیروز آبادی متولد ۲۹۳ متوفی ۴۷۶.

۶- یعتوی، احمد بن یعقوب بن واضح، متوفی ۱۷۸ نویسنده کتاب البلدان و تاریخ در سه جلد و غیره.